

И. Б. Левонтина  
([irina.levontina@mail.ru](mailto:irina.levontina@mail.ru))

Институт русского языка им. В. В.  
Виноградова РАН

- Lexicalized prosody and the polysemy of discourse markers
- Лексикализованная просодия и полисемия дискурсивных слов

# Лексикализованная просодия

Апресян Ю. Д. Типы информации для поверхностно-семантического компонента модели «Смысл ↔ Текст». Wien: Wiener Slavistischer Almanach, 1980

Николаева Т. М. Функции частиц в высказывании. На материале славянских языков. М., 1985

Булыгина Т. В., Шмелев А. Д. О семантике частиц *разве* и *неужели* // НТИ 1987 № 10, с. 21-25

Pavlova A. V. (1987), Accent structure of an utterance in connection with lexical semantics [Akcentnaya struktura vyskazyvaniya v ee svyazyah s leksicheskoj semantikoj]. Avtoreferat dis.... kand. filol.nauk. Leningrad.

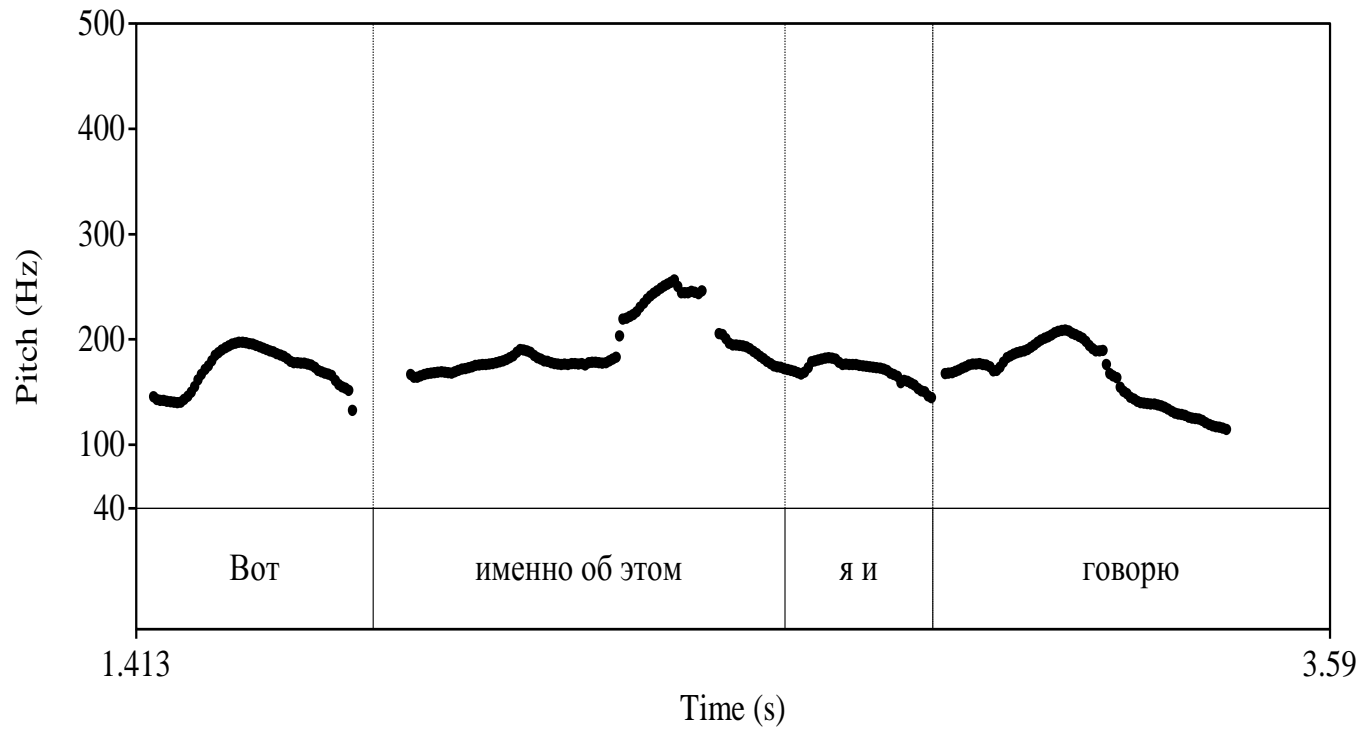
Zaliznyak Anna A. (1994), Prazdnik zhizni prohodit mimo (Zametki o neodnoznachnosti nekotoryh russkih slov). // Wiener Slavistischer Almanach, B. 34, 1994, p. 261-278.

Кодзасов С. В. Семантико-фонетическое расщепление русских частиц и просодическая информация в словаре // Словарь. Грамматика. Текст. М. 1996, 97-112.

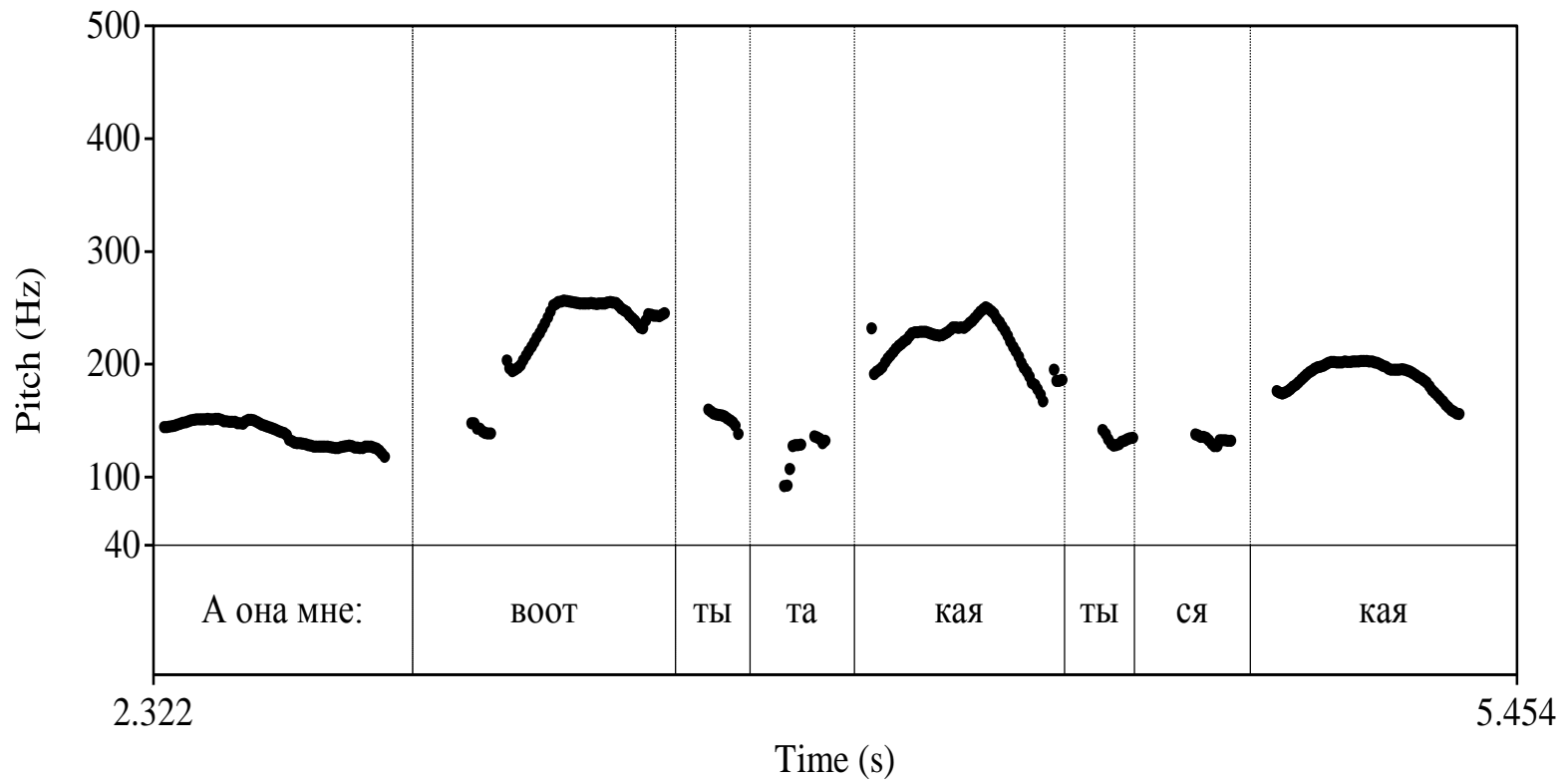
Богуславский И. М. Сфера действия лексических единиц. М., Языки русской культуры, 1996

Кобозева, Захаров 2004 — Кобозева И. М., Захаров Л. М. Для чего нужен звучащий словарь дискурсивных слов русского языка. // Труды международной конференции Диалог'2004 «Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии». М.: Наука, 2004. <http://www.dialog-21.ru/Archive/2004/Kobozeva.pdf>

# Рис. 1



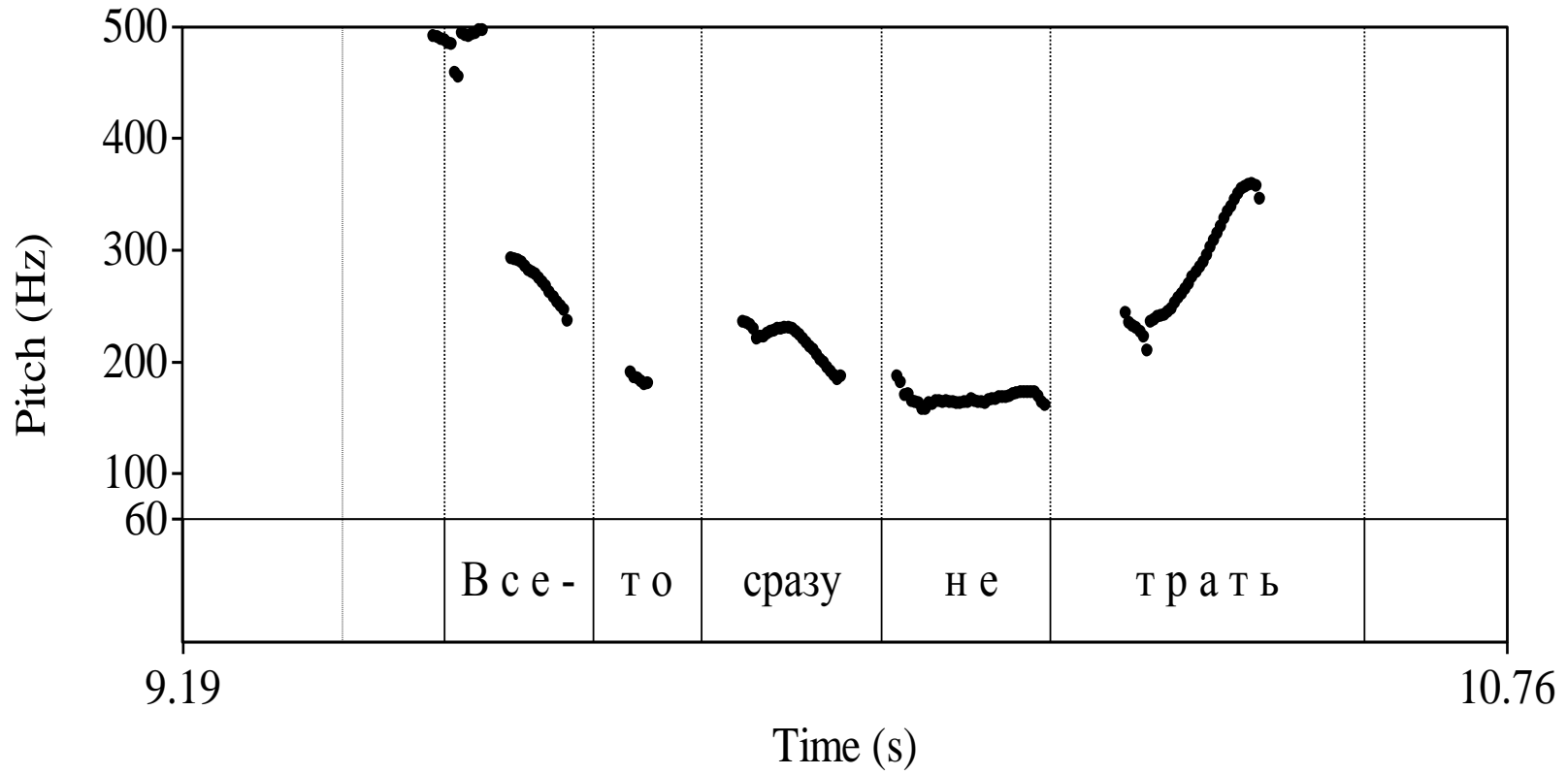
# Рис. 2



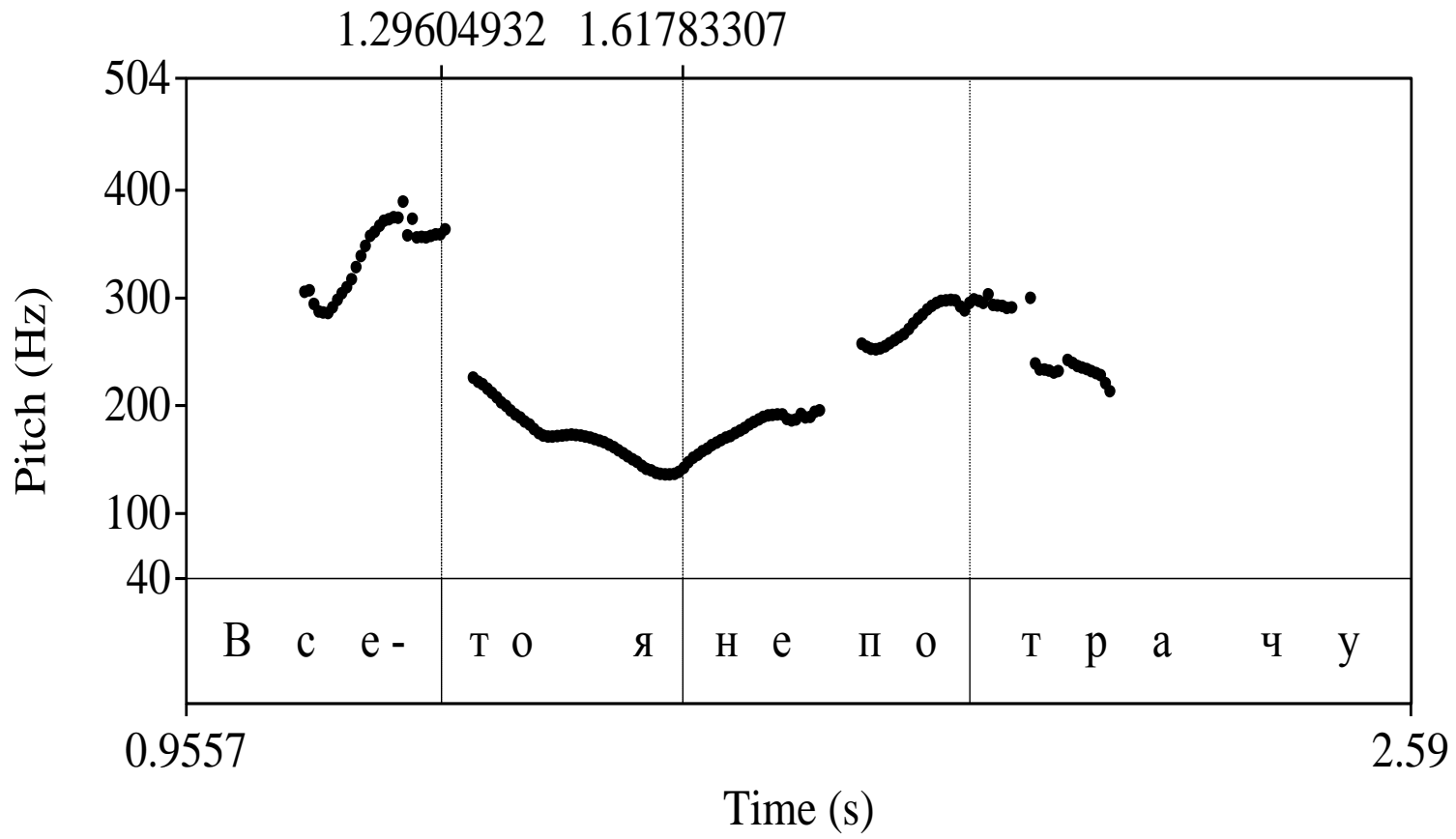
## -ТО

- (1a) *Всё-то сразу не тратить!* Don't spare all you money at once!
- (1b) *Всё-то я не потрачу!* I will not spare all my money money at once!
- (1c) *Всё-то вы знаете!* You know really everything!

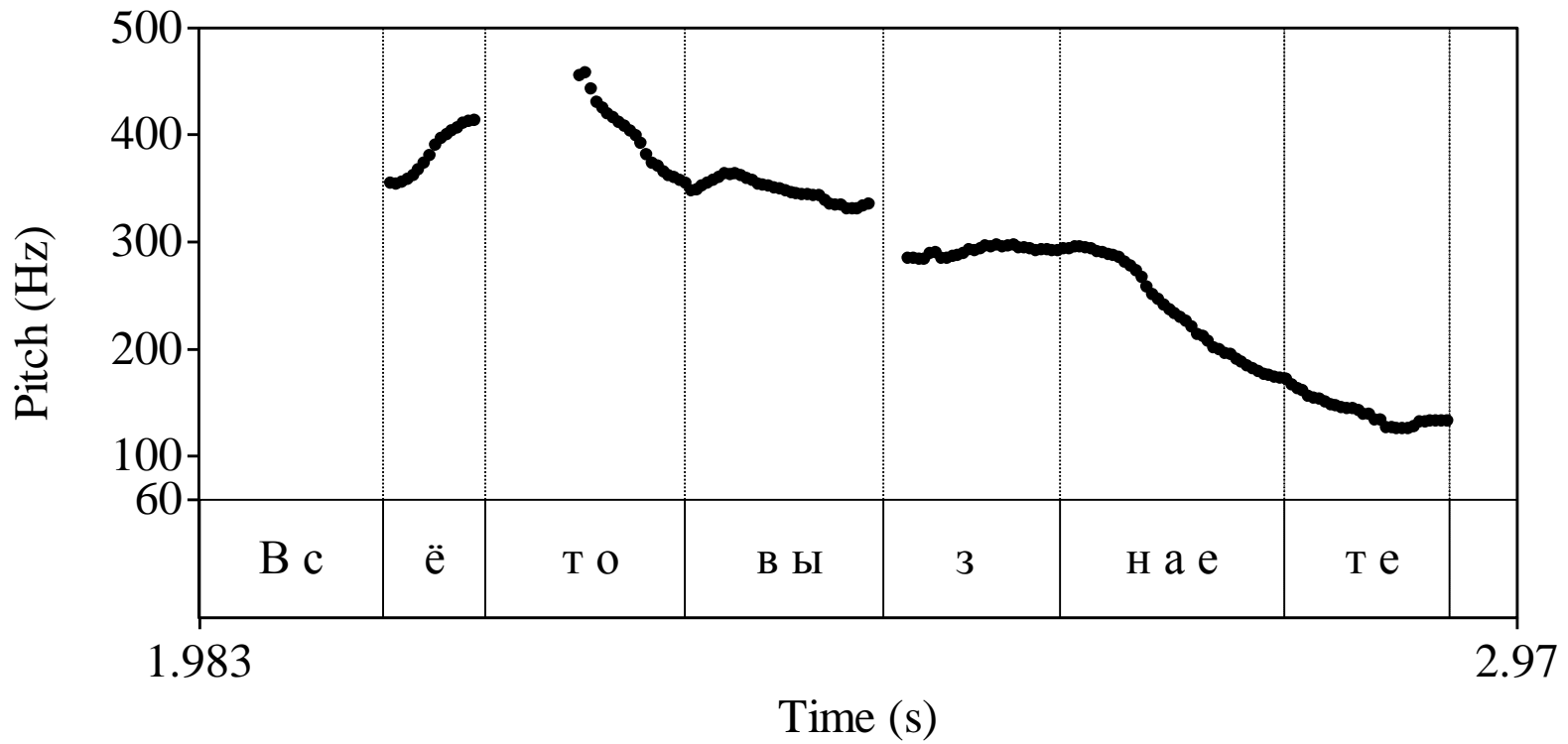
# Рис. 3



# Рис. 4



# Рис. 5



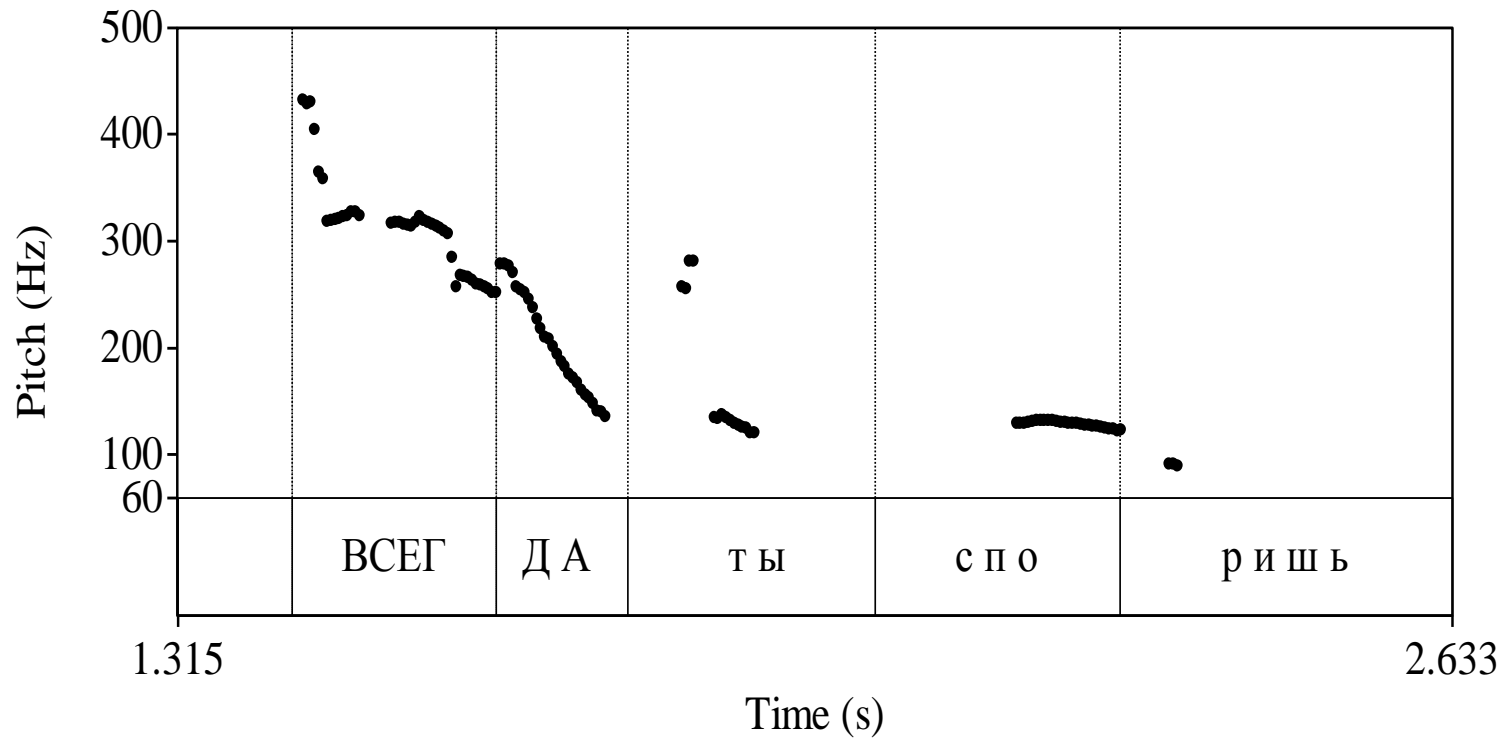


- В биографии Галича, написанной Михаилом Ароновым и переизданной в прошлом году "Новым литературным обозрением", собрана целая россыпь цитат, полных плохо скрываемой зависти: и носки-то у него белые, и брюки трубочкой, и цепочка от часов золоченая. И на стол-то накрывают — все на фарфоре, и на бегах он пропадает, и ужинает в "Национале", и запел он, как писал Нагибин, "от тщеславной обиды". Ю Сапрыкин
- [http://kommersant.ru/doc/2315038?fb\\_action\\_ids=459096970874370&fb\\_action\\_types=og.likes&fb\\_source=other\\_multiline&action\\_object\\_map=%7B%22459096970874370%22%3A584859334907138%7D&action\\_type\\_map=%7B%22459096970874370%22%3A%22og.likes%22%7D&action\\_ref\\_map=%5B%5D](http://kommersant.ru/doc/2315038?fb_action_ids=459096970874370&fb_action_types=og.likes&fb_source=other_multiline&action_object_map=%7B%22459096970874370%22%3A584859334907138%7D&action_type_map=%7B%22459096970874370%22%3A%22og.likes%22%7D&action_ref_map=%5B%5D)

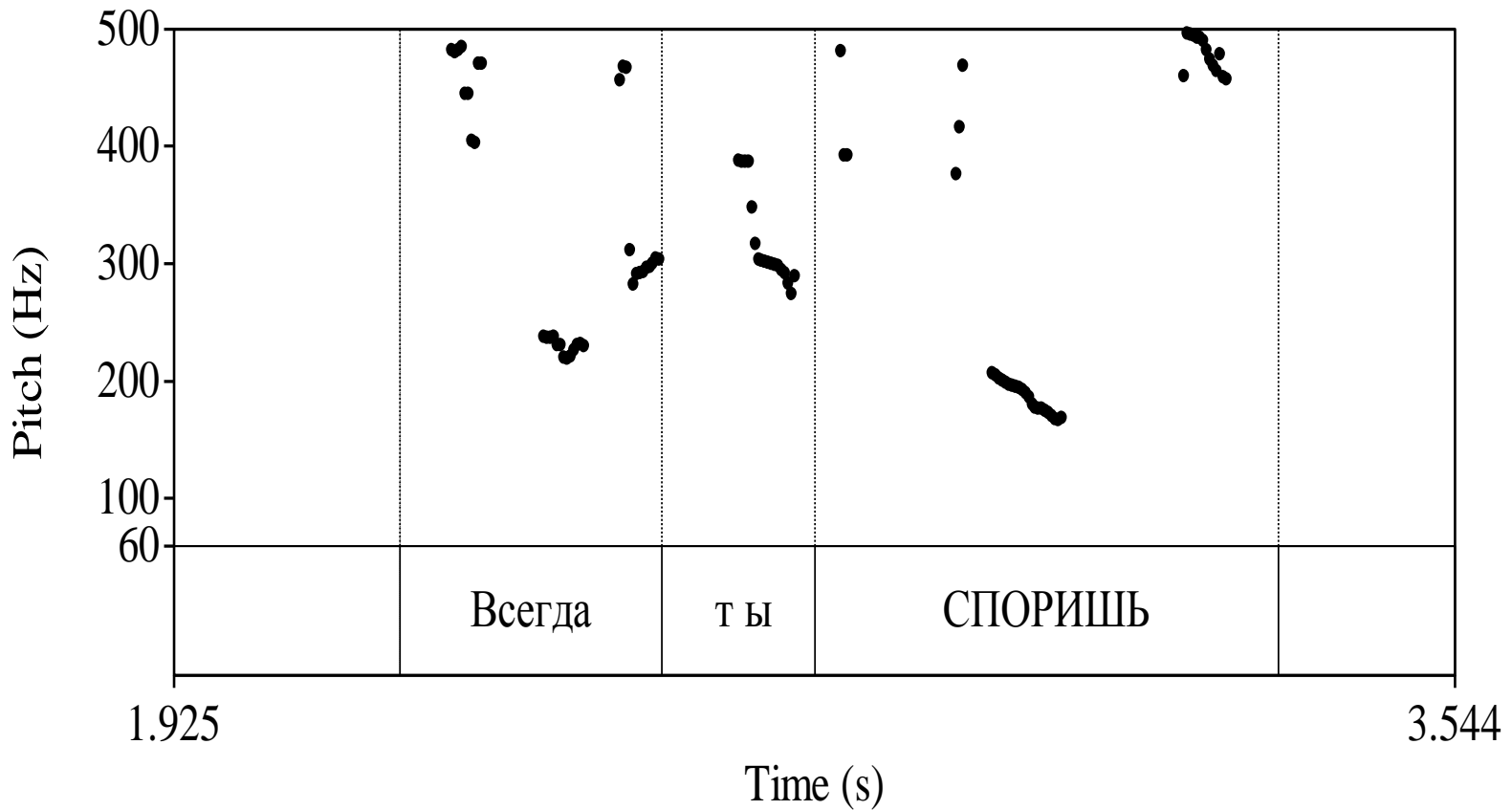
- Опять вино хотел было дорогое покупать в рубль и больше, да купец честный человек попался; берите, говорит, кругом по шести гривен за бутылку, а ерлыки наклеим какие прикажете! Уж и вино отпустил! Можно сказать, что на чести. Попробовала я рюмочку, так **и гвоздикой-то пахнет, и розаном пахнет, и еще чем-то**. Как ему быть дешевым, когда в него столько дорогих духов кладется! И деньги немалые: шесть гривен за бутылку; а уж и стоит дать. [А. Н. Островский. Бесприданница (1879)]

- *Всегда ты СПОРИШЬ! / ВСЕГДА ты споришь!* (ИК-2 с разным местом фразового ударения)
- *Всегда-то ты споришь!* (ИК-5)

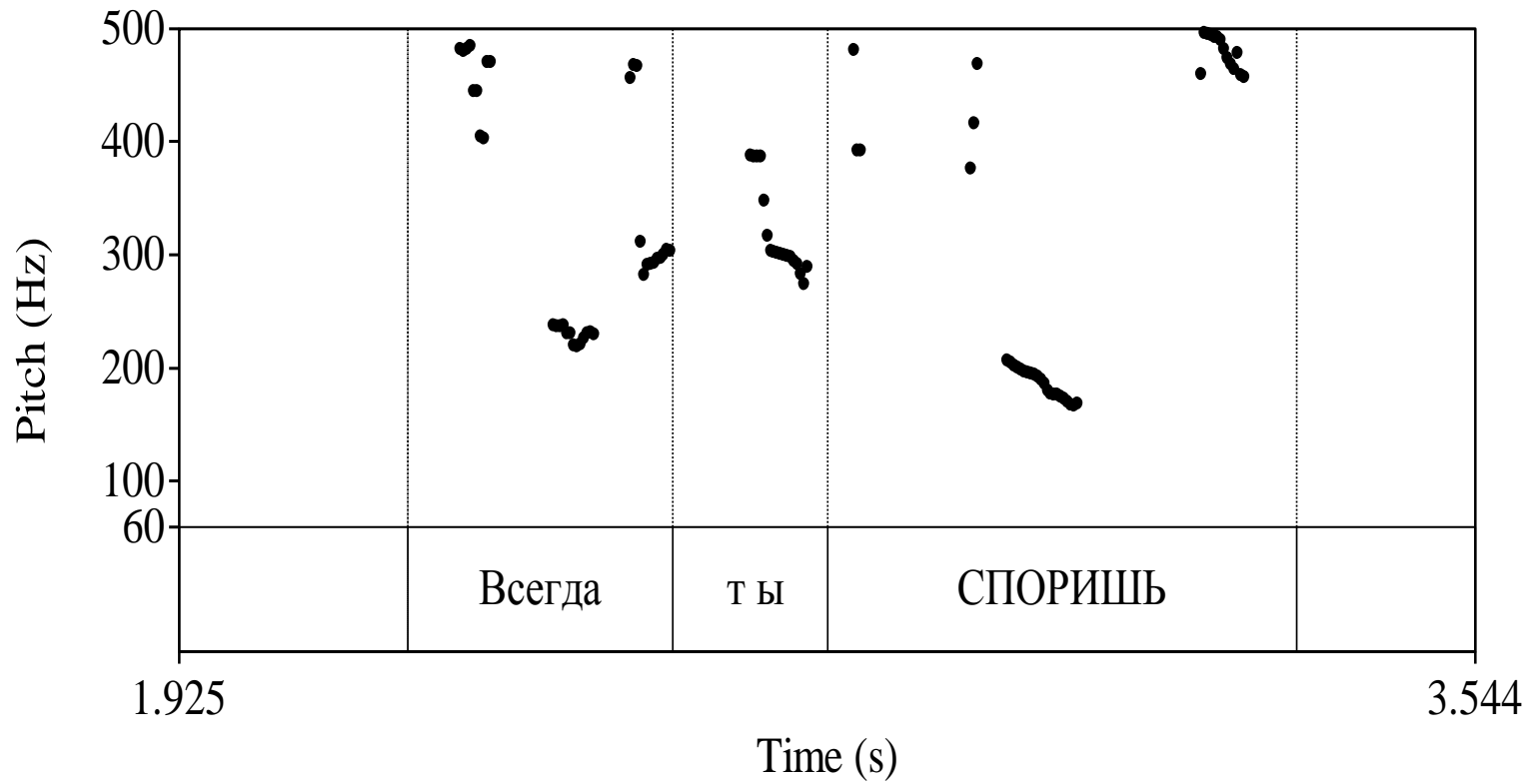
# Рис. 6



# Рис. 7

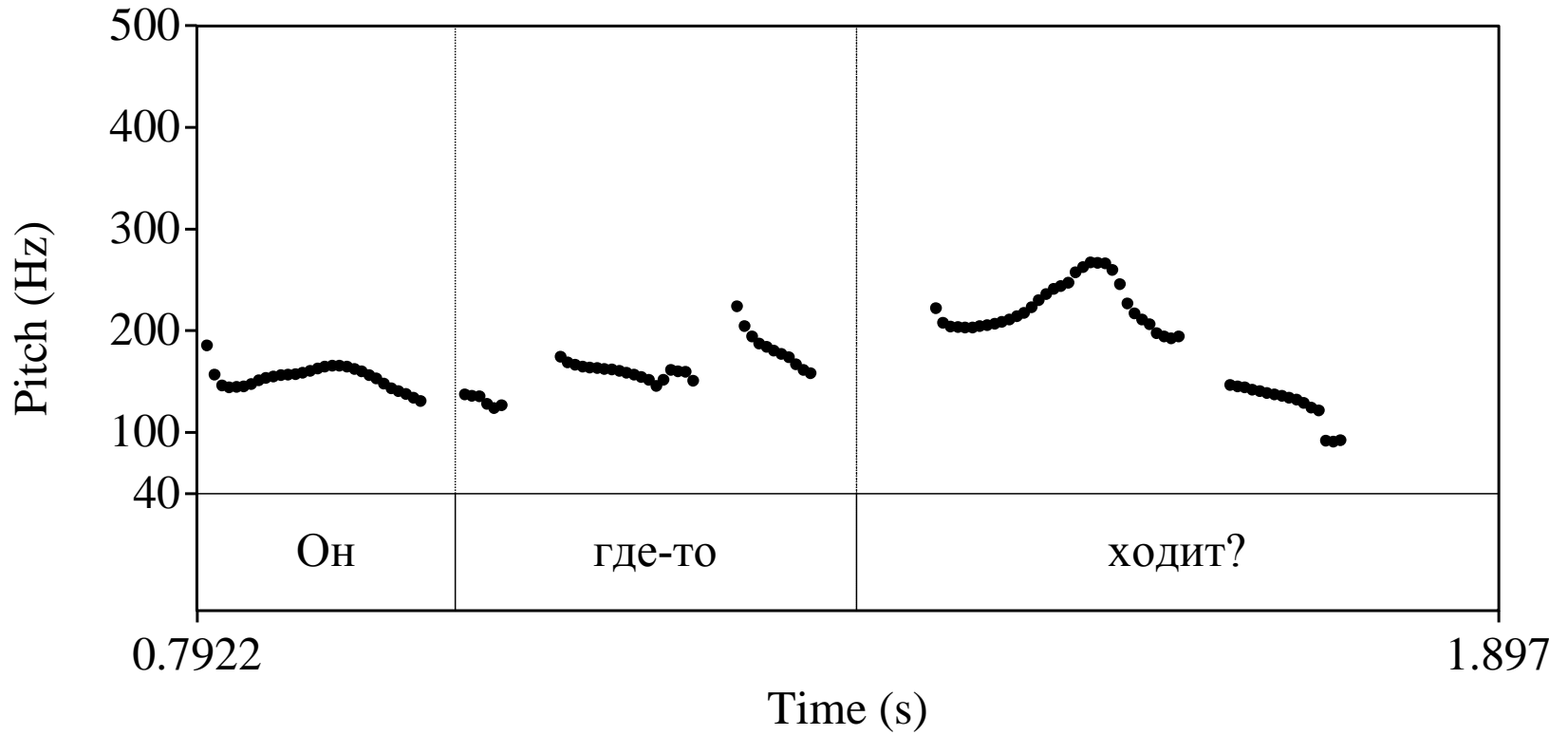


# Рис. 8



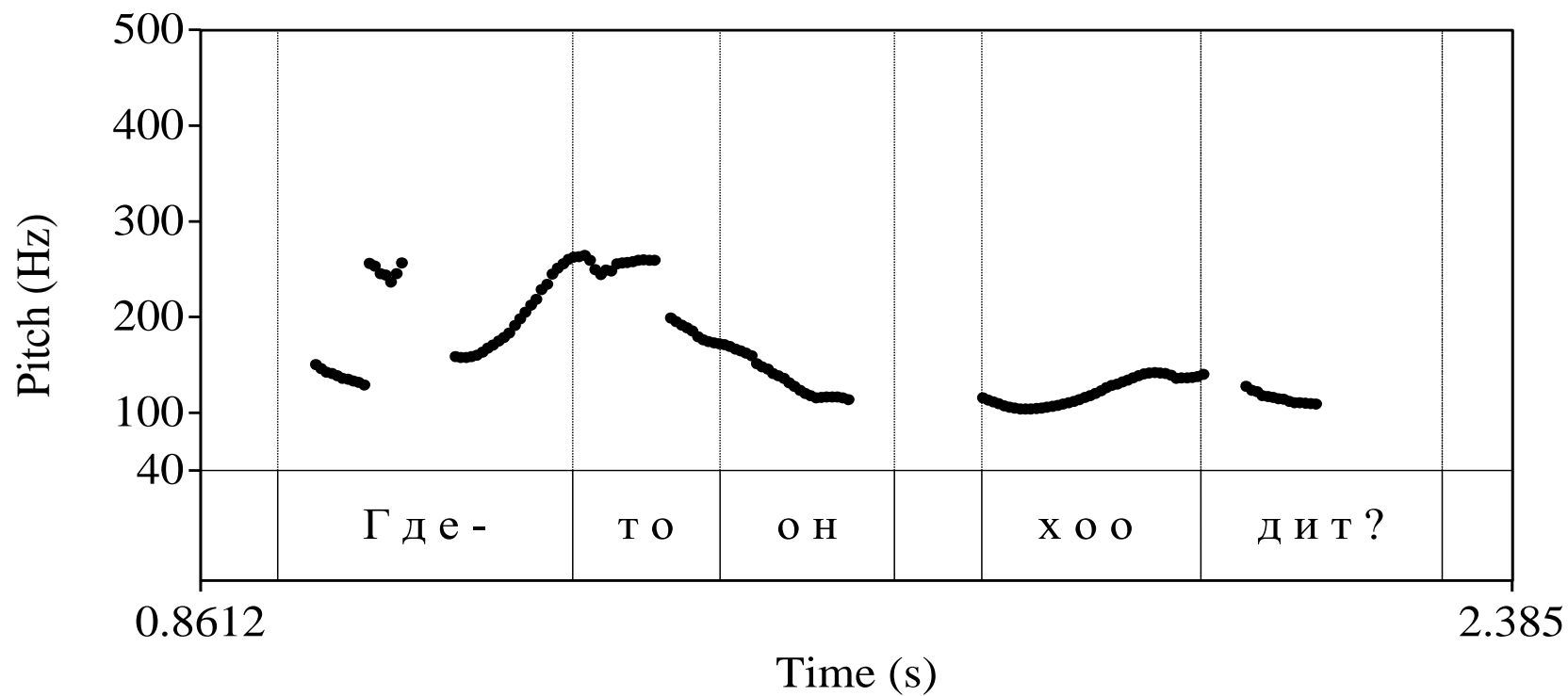
- *...и, рот внезапно открывая,*
- *я знаю: не сдержатъ узду,*
- *и сам не без сомненья жду,*
- ***куда-то вывезет кривая.***
- (Л. Лосев, «Грамматика есть бог ума»).

# Рис. 9





# Рис. 10



# Рис. 11

